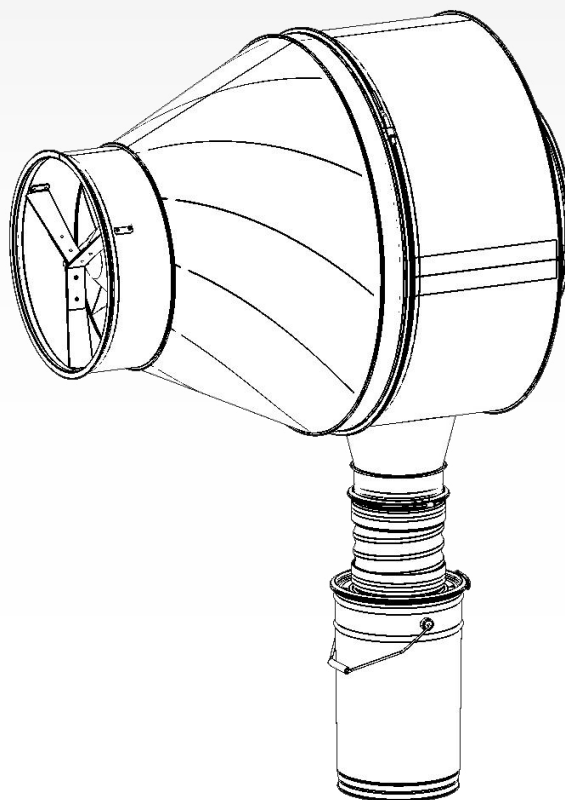


Pare-étincelles cyclonique

SPARKSHIELD



FR

Manuel d'installation et d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	2
1 INTRODUCTION	2
2 DESCRIPTION DE PRODUIT	3
3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
4 INSTALLATION	4
5 ENTRETIEN	6
6 PIÈCES DÉTACHÉES	7
7 METTRE AU RANCART.....	7

FR | TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

Tous droits réservés. Le présent manuel a été mis au point à partir de données relatives à la construction, aux caractéristiques des matériaux et aux méthodes de production dont nous étions au courant à la parution du manuel. Le manuel est donc sujet à modification à tout moment et nous nous réservons explicitement le droit à une telle modification. Pour la même raison, ce manuel servira simplement de guide à l'installation, l'emploi, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document. Le présent manuel s'applique au modèle standard du produit. Par conséquent, le fabricant n'est pas responsable pour les dommages éventuels découlant de l'application de ce document aux modèles non standard des produits livrés. Nous avons apporté tous nos soins à la rédaction de ce manuel, mais le fabricant ne peut pas accepter la responsabilité pour les erreurs éventuelles ni pour les dommages qui en découlent.

AVANT-PROPOS

Utilisation du manuel

Le présent manuel servira d'ouvrage de référence qui permettra aux utilisateurs professionnels, instruits et autorisés en ce sens, d'installer, utiliser, entretenir et réparer en toute sécurité le produit figurant en première page de couverture de ce document.

Pictogrammes et symboles

Dans ce manuel, il est fait usage des pictogrammes et symboles suivants :

	CONSEIL Suggestions et conseils en vue de faciliter l'exécution des divers travaux ou manipulations.
	ATTENTION ! Remarque avec complément d'information pour l'utilisateur. Remarque attirant l'attention de l'utilisateur sur d'éventuels problèmes.
	AVERTISSEMENT Procédures qui, à défaut d'être exécutées avec les précautions nécessaires, peuvent occasionner l'endommagement du produit, de l'atelier ou de l'environnement.
	MISE EN GARDE Procédures qui, à défaut d'être exécutées avec les précautions nécessaires, peuvent occasionner un endommagement sévère du produit ou une lésion corporelle.
	MISE EN GARDE Risque de feu ! Avertissement important pour la prévention des incendies.
	Équipement de protection individuelle (EPI) Instructions d'emploi d'une protection respiratoire lorsque vous effectuez des travaux de service, d'entretien et de réparation. Nous vous recommandons d'utiliser un demi-masque conformément à la norme EN 149:2001 + A1:2009, classe FFP3 (Directive 89/686/EEC).
	Équipement de protection individuelle (EPI) Instructions d'emploi de gants de protection lorsque vous effectuez des travaux de service, d'entretien et de réparation.

Indicateurs de texte

Les listes désignées par « - » (trait d'union) concernent les énumérations.

Les listes désignées par « • » (puce) concernent les étapes à suivre.

Service et assistance technique

Pour toute information concernant des réglages spécifiques, des travaux d'entretien et de réparation qui sortent du cadre de ce manuel, veuillez prendre contact avec le fournisseur du produit. Ce fournisseur est toujours disposé à vous aider.

1 INTRODUCTION

1.1 Description générale

Le système SparkShield est un pare-étincelles cyclonique d'une grande efficacité contre les étincelles et les mégots de cigarettes. Il s'agit en outre d'un système en ligne adapté pour la séparation préalable visant à réduire la quantité de poussières dans le système de filtration connecté.



Pour une élimination efficace des mégots de cigarettes, nous recommandons une vitesse de circulation de l'air dans le conduit connecté de 11 m/s au minimum.

1.2 Combinaisons des produits

Le SparkShield fait partie des solutions de sécurité de Plymovent pour prévenir, détecter et éliminer les incendies.

Vous pouvez également utiliser le SparkShield comme pare-étincelles séparé dans le conduit d'aspiration des systèmes de filtration centraux.



Veillez consulter la fiche technique du produit pour en savoir plus sur les combinaisons disponibles.

1.3 Options et accessoires

Les produits suivants sont disponibles sous forme d'option et/ou d'accessoire :

Général :	
Trappe de visite IH-200/8	Ø 200 mm / 8 po.
Obtuteur :	
- MD-200	Ø 200 mm
- MD-8	Ø 8 po.
- EFC	détergent industriel
SparkShield-250 10 :	
- Trappe de visite IH-250/10 (2x)	Ø 250 mm / 10 po.
SparkShield-400 16 :	
- Trappe de visite IH-400/16 (2x)	Ø 400 mm / 16 po.
SparkShield-500 20 :	
- Trappe de visite IH-500/20 (2x)	Ø 500 mm / 20 in.
SparkShield-630 24 :	
- Trappe de visite IH-630/24 (2x)	Ø 630 mm / 24 po.

1.4 Spécifications techniques

Matériau :	
- boîtier (entrée + sortie)	acier avec revêtement en poudre
- SparkTwist cyclonique	acier galvanisé
- bac à poussière	fer-blanc
- tuyau	fibre de verre/kevlar/métal, résistant aux étincelles
Poids (sans bac à poussière)	
- SparkShield-250 10	25 kg (55 livres)
- SparkShield-400 16	46 kg (101 livres)
- SparkShield-500 20	52 kg (115 livres)
- SparkShield-630 24	118 kg (260 livres)
Capacité du bac à poussière	13 litres (± ½ CF)
	25 litres (± ¾ CF)

1.5 Dimensions

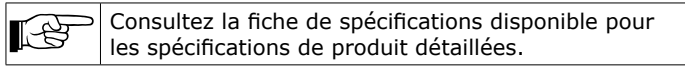
Voir Fig. I à la page 8.

1.6 Perte de charge

Voir Fig. II à la page 9.

1.7 Portée

Voir Fig. II à la page 9.



2 DESCRIPTION DE PRODUIT

2.1 Composants

Le produit se compose des composants et éléments principaux suivants :

Fig. 2.1

- A Partie d'entrée
- B SparkTwist cyclonique
- C Collier de serrage pour tuyau
- D Sortie
- E Couvercle de bac à poussière y compris bride + tuyau de raccordement
- F Bac à poussière

Additionnel pour le SparkShield-630 | 24 :

- G Support de levage
- H Trappe de visite & de service (2)

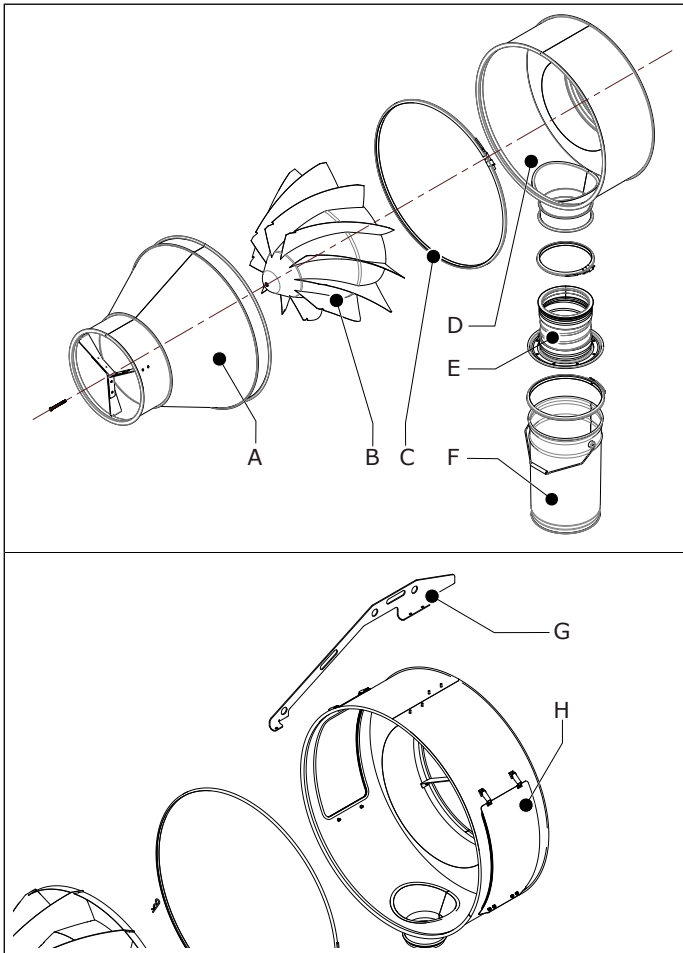
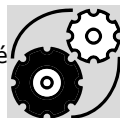


Fig. 2.1 Composants principaux

2.2 Fonctionnement

Le SparkShield est un pare-étincelles en ligne monté à l'horizontale avec bac à poussière inférieur. Les étincelles et les autres débris sont, de par leur poids, séparés du flux d'air par le SparkTwist cyclonique et atterrissent dans le bac à poussière.



2.3 Options et accessoires

2.3.1 Trappes de visite (option recommandée)

Les trappes de visite dans les conduits horizontaux et verticaux (le cas échéant) permettent un contrôle visuel du pare-étincelles et des conduits.

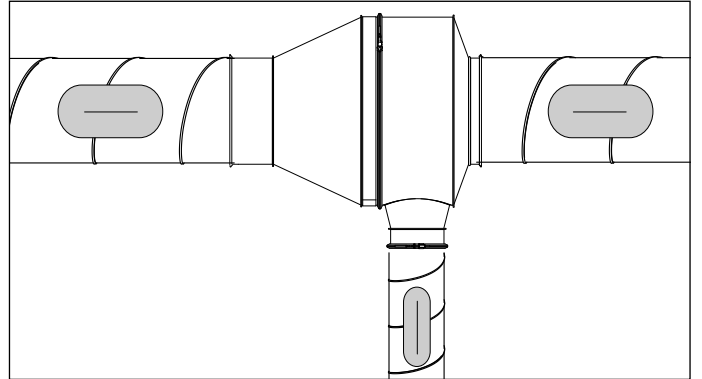


Fig. 2.2 Trappes de visite

2.3.2 Obturateur (MD-200)

Vous pouvez fermer le conduit vertical (le cas échéant) à l'aide d'un obturateur pendant le remplacement du bac à poussière.

Fig. 2.3

- A Obturateur ouvert
- B Obturateur fermé

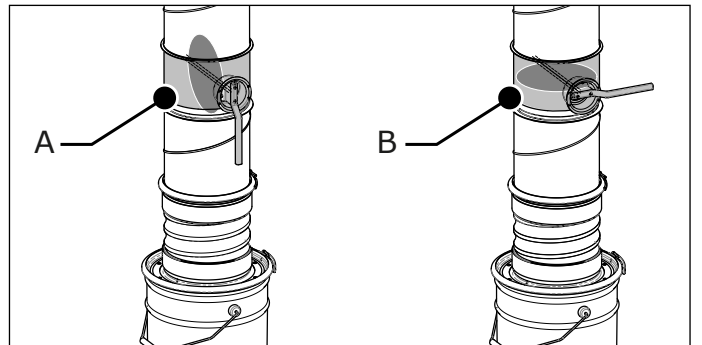


Fig. 2.3 Obturateur (ouvert + fermé)

3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Emploi conforme à la destination¹

Le produit a été conçu pour éliminer les étincelles dans le cadre des activités de l'industrie métallurgique et de meulage. Tout autre usage est considéré comme non conforme à la destination du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion corporelle résultant de cet autre usage. Le produit est en conformité avec les normes et directives en vigueur. Utilisez le produit uniquement s'il se trouve en parfait état technique, conformément à la destination sus-décrite.



Installation

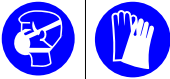
- L'installation du produit est réservée exclusivement aux techniciens instruits et autorisés en ce sens.

1. « Emploi conforme à la destination » tel arrêté dans la norme EN-ISO 12100-1 est l'usage pour lequel le produit technique est approprié d'après la spécification du fabricant - inclusivement ses indications dans la brochure de vente. En cas de doute, c'est l'usage que l'on peut normalement déduire de la construction, du modèle et de la fonction du produit. L'emploi conforme à la destination suppose également le respect des instructions du manuel opérateur.

- Utilisez du matériel de manutention en hauteur et des dispositifs de protection adaptés si vous travaillez à une hauteur de plus de 2 mètres (il se peut que des restrictions locales s'appliquent).
- N'installez pas le produit devant les entrées, sorties, et passages destinés aux services de secours.
- Assurez-vous que le mur, les systèmes de scellement ou de support sont suffisamment solides pour supporter le produit.

Service, entretien et réparations

- Respectez le calendrier d'entretien indiqué dans ce manuel. Un retard dans les travaux d'entretien peut se traduire par des coûts élevés de réparations et de révisions et peut même entraîner l'annulation de la garantie.
- Utilisez toujours les équipements de protection individuelle (EPI) afin d'éviter les blessures. Ceci vaut également pour les personnes pénétrant dans la zone de travail pendant l'installation.
- Utilisez du matériel de manutention en hauteur et des dispositifs de protection adaptés si vous travaillez à une hauteur de plus de 2 mètres (il se peut que des restrictions locales s'appliquent).

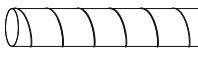
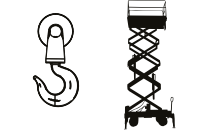
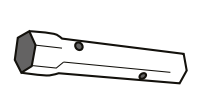
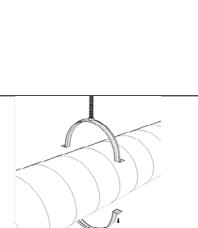

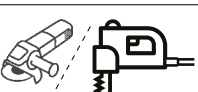
	Équipement de protection individuelle (EPI) Portez une protection respiratoire et des gants de protection pendant le service, l'entretien et les réparations.
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4 INSTALLATION

4.1 Outils et outillage

Les outils suivants sont nécessaires pour installer le produit :



	Conduit >1 m Ø 200 mm / 8 po. (recommandé)
	Appareil de levage et matériel de grimpe, p.ex. - élingue/estrope - chariot élévateur + palette - élévateur à pantographe
	Clé en tube droite : - SparkShield-250/10 : M10 + M13 - SparkShield-400/16 : M10 + M13 - SparkShield-500/20 : M10 + M13 + M16 - SparkShield-630/24 : M10 + M13 + M16
	Matériau de support de conduit
	Perceuse électrique + vis auto-perceuses
	Conduit existant : - meuleuse d'angle ; ou - scie sauteuse + perceuse électrique

4.2 Déballage

Contrôlez si le produit est complet. Le contenu de l'emballage se compose des éléments suivants :



SparkShield-250 | 400 | 500 | 630 :

- pare-étincelles, composé en entrée du SparkTwist et raccordé, en sortie, au collier de serrage pour tuyau
- bac à poussière 13 litres
- bac à poussière 25 litres
- couvercle de bac à poussière y compris bride + tuyau de raccordement

Pour raccorder le pare-étincelles au conduit :

- bague de jonction (2) Ø 250/400/500/630 mm
- collier de serrage pour tuyau (2) Ø 250/400/500/630 mm

Pour le raccordement d'un conduit vertical Ø 200 mm

(recommandé) entre le pare-étincelles et le bac à poussière :

- bague de jonction (2) Ø 200 mm
- collier de serrage pour tuyau Ø 200 mm

SparkShield-10 | 16 | 20 | 24 :

- pare-étincelles, composé en entrée du SparkTwist et raccordé, en sortie, au collier de serrage pour tuyau
- bac à poussière 13 litres (± ½ CF)
- bac à poussière 25 litres (± ⅞ CF)
- couvercle de bac à poussière y compris bride + tuyau de raccordement

Pour raccorder le pare-étincelles au conduit :

pièce de réduction (2) de Ø 250/400/500/630 mm à Ø 10/16/20/24 po.

- collier de serrage pour tuyau (2) Ø 250/400/500/630 mm

Pour le raccordement d'un conduit vertical Ø 8 mm

(recommandé) entre le pare-étincelles et le bac à poussière :

- pièce de réduction (2) de Ø 200 mm à Ø 8 po.
- collier de serrage pour tuyau Ø 200 mm

Si des éléments manquent ou sont endommagés, prenez contact avec votre fournisseur.

4.3 Montage




4.3.1 Pare-étincelles

- Vous pouvez installer le pare-étincelles :
- pendant l'installation d'un nouveau conduit
 - ultérieurement, dans un conduit existant²

	ATTENTION ! Laissez suffisamment d'espace entre le conduit et le mur pour l'installation du pare-étincelles.
	Vous pouvez également installer le pare-étincelles en tant qu'unité. Levez-le à l'aide (p.ex.) : - d'une élingue / estrope - d'un chariot élévateur avec une palette
	SparkShield-250 400 500 10 16 20 : Si vous ne disposez pas de moyen de levage, nous vous conseillons de monter l'entrée et la sortie séparément et de les rassembler après le montage.
	SparkShield-630 24 : Il faut installer le pare-étincelles en entier. Celui-ci est fourni avec un support de levage pour faciliter diverses opérations de levage.

2. L'installation du (des) produit(s) non comprise dans la conception initiale d'un système d'aspiration peut exiger une pression statique supplémentaire à la conception globale du système. Le débit d'air peut donc se trouver diminué au point d'aspiration.

Pour installer le pare-étincelles, procédez comme suit.

	<p>ATTENTION ! Respectez les instructions de montage indiquées dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fig. III (direction du flux d'air) et - Fig. IV (installation dans le conduit) à la page 6
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Pour une installation dans un conduit existant : découpez un morceau du conduit existant. Consultez la Fig. V à la page 10 (D) pour connaître la longueur du morceau à enlever.
- Soutenez les deux extrémités libres du conduit.


	<p>AVERTISSEMENT Les soutiens de conduit doivent pouvoir supporter le poids du pare-étincelles. Consultez le paragraphe 1.4 pour connaître le poids du pare-étincelles concerné.</p>
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fig. 4.1

- Ouvrez toutes les colliers de serrage pour tuyau.
- Glissez un collier de serrage de Ø 250/400/500/630 mm sur les deux extrémités de conduit.
- **Conduit de dimensions métriques (mm) :**
Placez une bague de jonction Ø 250/400/500/630 mm (A) dans les deux extrémités du conduit et les assemblez à l'aide de vis auto-perceuses (min. 6).
- **Conduit de dimensions impériales (pouce) :**
Placer une pièce de réduction métrique-impérial Ø 10/16/20/24 po. (A) dans les deux extrémités du conduit et les assemblez à l'aide de vis auto-perceuses (min. 6).
- Soulevez le pare-étincelles (C) en l'alignant au conduit et le montez aux bagues de jonction à l'aide des colliers de serrage (B). Serrez les colliers de serrage à l'aide d'une clé en tube droite.

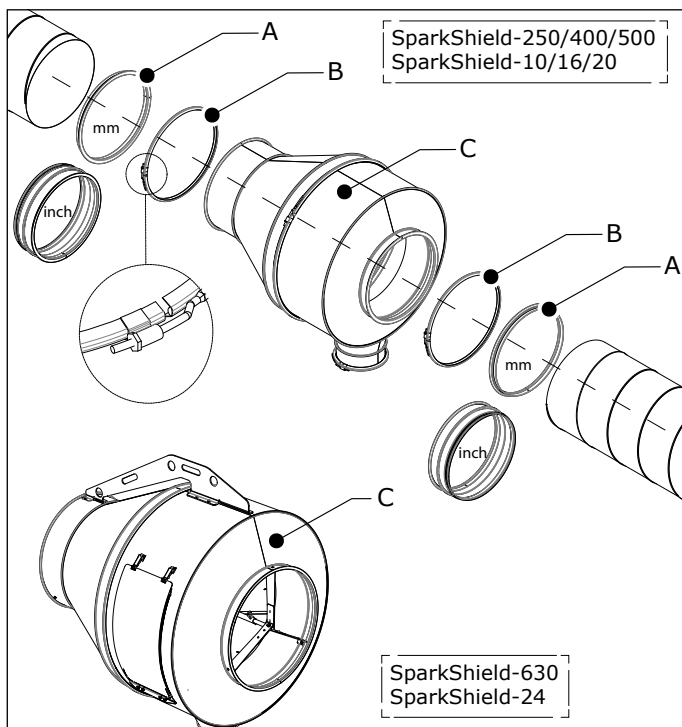


Fig. 4.1 Montage du pare-étincelles



4.3.2 Bac à poussière

Le SparkShield est fourni avec deux bacs à poussière à monter en option.

Utilisation recommandée :

- SparkShield-250 | 400 | 10 | 16 : bac à poussière 13 litres
- SparkShield-400 | 500 | 630 | 16 | 20 | 24 : bac à poussière 25 litres

Le bac à poussière peut être placé au sol ou sur un châssis ou une petite plateforme. Nous vous recommandons de laisser, sur les conduits de Ø 200 mm / 8 po., une distance plus importante entre le pare-étincelles et le bac poussière.

	<p>Bien que vous puissiez également monter le bac à poussière directement au pare-étincelles, la sécurité au feu est meilleure lorsqu'un conduit vertical de >1 mètre est installé entre le pare-étincelles et le bac à poussière. Plus le pare-étincelles est éloigné du bac à poussière, plus la sécurité est importante.</p>
	<p>Nous vous recommandons de placer le bac à poussière, à cause de son poids, sur une petite palette afin de faciliter son enlèvement.</p>

Pour installer le bac à poussière, procédez comme suit.


	<p>AVERTISSEMENT Ne montez pas, à cause de la gravité des étincelles et des autres débris, le bac à poussière en position accrochée. Cela concerne les bacs à poussière DB-13 et DB-25.</p>

Fig. 4.2

- Placez le couvercle du bac à poussière (B) sur le bac à poussière de votre choix et raccordez-le à l'aide du raccord rapide (C).

Montage direct sur le pare-étincelles :

- Approchez le bac à poussière en-dessous du pare-étincelles.
- Raccordez-le au pare-étincelles à l'aide du collier de serrage pour tuyau (A). Serrez le collier de serrage à l'aide d'une clé en tube droite.

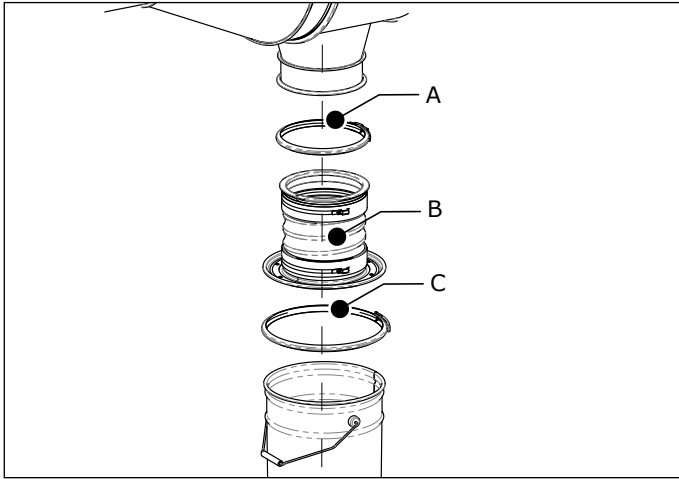


Fig. 4.2 Montage du bac à poussière

Pour une installation de ce type, les éléments suivants sont superflus :

- bague de jonction (2) Ø 200 mm / 8 po.
- collier de serrage pour tuyau Ø 200 mm

Montage sur conduit vertical Ø 200 mm / 8 po. :

Fig. 4.3

- **Conduit de dimensions métriques (mm) :**
Placez une bague de jonction Ø 200 mm (B) dans les deux extrémités du conduit et les assemblez à l'aide de vis auto-perceuses (min. 4).
- **Conduit de dimensions impériales (po.) :**
Placez une pièce de réduction mm-pouce (B) dans les deux extrémités du conduit et les assemblez à l'aide de vis auto-perceuses (min. 4).
- Raccordez-le au pare-étincelles à l'aide du collier de serrage pour tuyau (A). Serrez le collier de serrage à l'aide d'une clé en tube droite.
- Placez le bac à poussière en-dessous du conduit.
- Raccordez-le au conduit à l'aide du collier de serrage (C). Serrez le collier de serrage à l'aide d'une clé en tube droite.

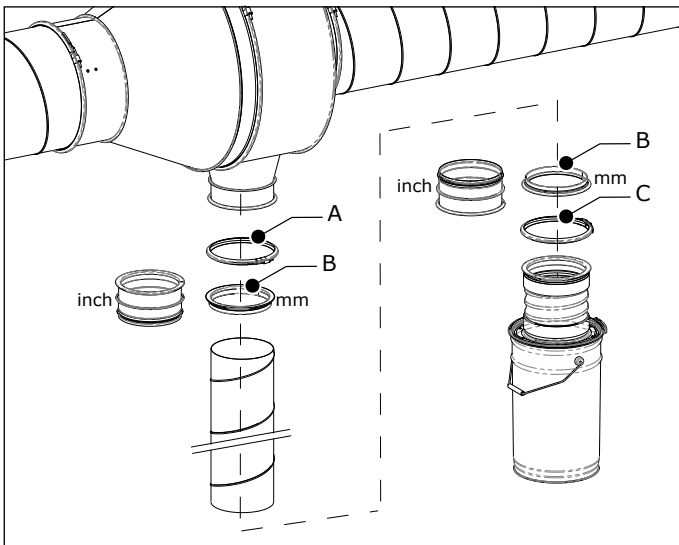


Fig. 4.3 Montage du bac à poussière par un conduit vertical

4.4 Trappes de visite (option recommandée)

Consultez la Fig. V à la page 10 pour connaître la position recommandée des trappes de visite.

- Faites des trous dans le conduit horizontal et/ou vertical à l'aide du moule fourni avec les trappes de visite.
- Insérez les trappes dans les trous.
- Tournez les poignées de 90° pour les serrer et fermez les conduits de manière hermétique.



Suivez les instructions de montage fournies avec les trappes de visite.

4.5 Obturateur (option)

L'obturateur peut être monté dans n'importe quelle position dans le conduit vertical.

- Installez l'obturateur suivant les instructions fournies avec le produit.
- Ouvrez l'obturateur en tournant la poignée en position verticale

5 ENTRETIEN

5.1 Entretien périodique



Le pare-étincelles et le bac à poussière doivent être entretenus régulièrement. L'expérience vous indiquera la fréquence des entretiens, sachant que le niveau de pollution dépend essentiellement du processus de soudure et de l'intensité d'utilisation.



Équipement de protection individuelle (EPI)

Portez une protection respiratoire et des gants de protection pendant l'entretien.

Intervalles d'entretien au stade initial :

Composant	Opération	Fréquence : chaque X semaine	
		X=1	X=2
Pare-étincelles	Contrôlez-le quant à la présence de pollution. Videz-le, si nécessaire ; voir le paragraphe 5.2		X
Bac à poussière	Contrôlez le niveau du contenu. Remplacez-le, si nécessaire ; voir le paragraphe 5.3	X	

5.2 Nettoyage du pare-étincelles



ATTENTION !

Pour éviter d'endommager le revêtement : n'utilisez pas un détergent acide.

Utilisez l'un des matériels suivants pour nettoyer le pare-étincelles :

- l'eau chaude avec un nettoyeur haute-pression
- détergent industriel de type EFC (à commander chez Plymovent)
- aspirateur industriel
- brosse
- chiffon de nettoyage avec dégraissant

Pour nettoyer le pare-étincelles, procédez comme suit.

SparkShield-250 | 400 | 500 | 10 | 16 | 20 :

- Soutenez le pare-étincelles, de préférence à l'aide d'une élingue / estrope.
- Démontez le pare-étincelles en entier en desserrant les collier de serrages aux deux extrémités du conduit, puis déposez-le.
- Désassemblez le pare-étincelles.
- Nettoyez le SparkTwist et l'entrée + la sortie du boîtier (à l'intérieur).
- Ré-assemblez et remontez le pare-étincelles dans l'ordre inverse.

SparkShield-630 | 24 :

Le pare-étincelles dispose d'une trappe de visite et de service de chaque côté de son boîtier.

Fig. 5.1

- Ouvrez la trappe devant (A).

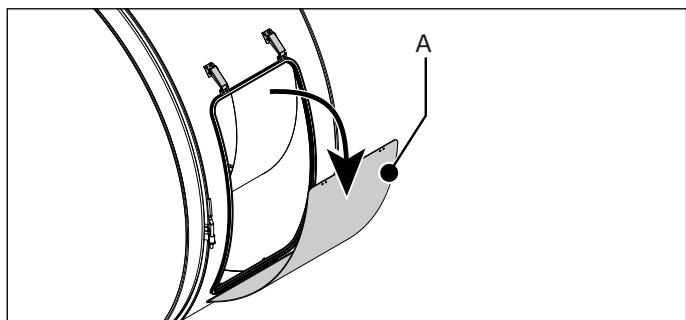


Fig. 5.1 Trappe de visite et de service

Fig. 5.2

- Retirez la goupille sur l'axe.

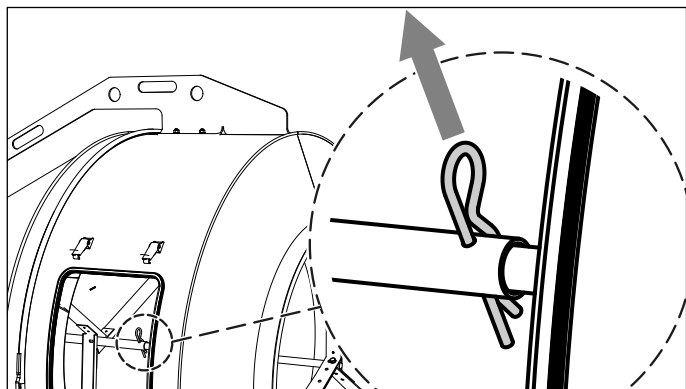


Fig. 5.2 Goupille

Fig. 5.3

- Déplacez le SparkTwist (A) dans le sens de la trappe.
- Tournez le SparkTwist (B) par section et nettoyez-le.

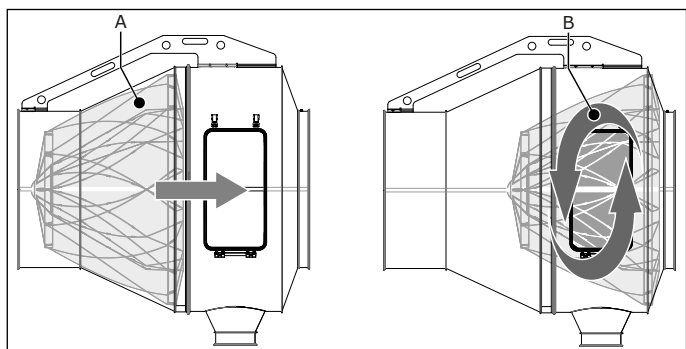


Fig. 5.3 Déplacer et tourner

- Remplacez le SparkTwist sur l'entrée.
- Fixez-le à l'aide de la goupille.
- Fermez la trappe puis fermez les verrous.

5.3 Remplacement du bac à poussière



ATTENTION !

Les bacs à poussière sont jetables. Pour une procédure sans aucune émission de poussière, nous vous recommandons de ne pas vider le bac mais de le jeter et d'en installer un nouveau.

Le couvercle du bac à poussière est équipé d'un flexible facilitant le remplacement du bac à poussière.

Pour remplacer le bac à poussière, procédez comme suit.

- Arrêtez le ventilateur d'aspiration raccordé.

Sans obturateur :

- Desserrez le raccord rapide (voir Fig. 4.2C) et évacuez le bac à poussière.
- Fermez le bac à poussière à l'aide du couvercle fourni avec le nouveau bac à poussière.
- Placez le nouveau bac à poussière et raccordez-le dans l'ordre inverse.
- Branchez le ventilateur d'aspiration.
- Mettez le bac à poussière plein au rebut conformément aux réglementations locales.

Avec obturateur :

- Tournez la poignée vers la position horizontale pour fermer l'obturateur (voir Fig. 2.3B).
- Desserrez le raccord rapide (voir Fig. 4.2C) et évacuez le bac à poussière.
- Fermez le bac à poussière à l'aide du couvercle fourni avec le nouveau bac à poussière.
- Placez le nouveau bac à poussière et raccordez-le dans l'ordre inverse.
- Ouvrez l'obturateur en tournant la poignée en position verticale (voir Fig. 2.3A).
- Mettez le bac à poussière plein au rebut conformément aux réglementations locales.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la poignée de l'obturateur soit placée en position verticale (= ouvert) pendant le fonctionnement.

6 PIÈCES DÉTACHÉES

Les pièces détachées suivantes sont disponibles pour l'unité de filtration ;
- voir la vue éclatée Fig. VI à la page 10



7 METTRE AU RANCART

En fin de vie, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations et/ou directives fédérales, nationales ou locales en vigueur.



Fig. I Dimensions

		SparkShield-							
		250	10	400	16	500	20	630	24
		mm	po.	mm	po.	mm	po.	mm	po.
A	∅	250	9 ⁷ / ₈	400	15 ³ / ₄	500	19 ⁵ / ₈	630	24 ³ / ₄
B	∅	514	20 ¹ / ₄	727	28 ⁵ / ₈	917	36 ¹ / ₈	1137	44 ³ / ₄
C		623	24 ¹ / ₂	875	34 ¹ / ₂	1095	43 ¹ / ₈	1321	52
D		793	31 ¹ / ₄	955	37 ⁵ / ₈	1176	46 ¹ / ₄	1416	55 ³ / ₄
E		444	17 ¹ / ₂	569	22 ³ / ₈	668	26 ¹ / ₄	783	30 ⁷ / ₈
F		256	10 ¹ / ₈	288	11 ³ / ₈	387	15 ¹ / ₄	488	19 ¹ / ₄
G	∅	200	7 ⁷ / ₈	200	7 ⁷ / ₈	200	7 ⁷ / ₈	200	7 ⁷ / ₈
H	min.	825	32	970	38	1095	43	1200	47
I	min.	1050	41	1200	47	1325	52	1420	56

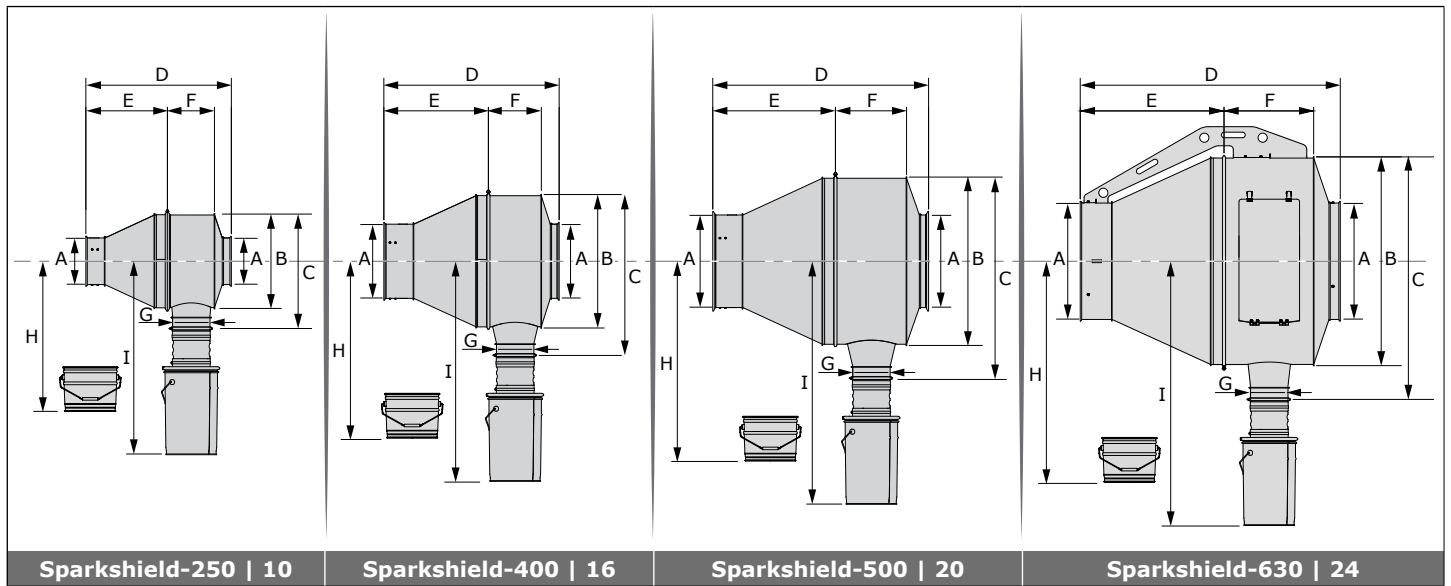


Fig. II Perte de charge

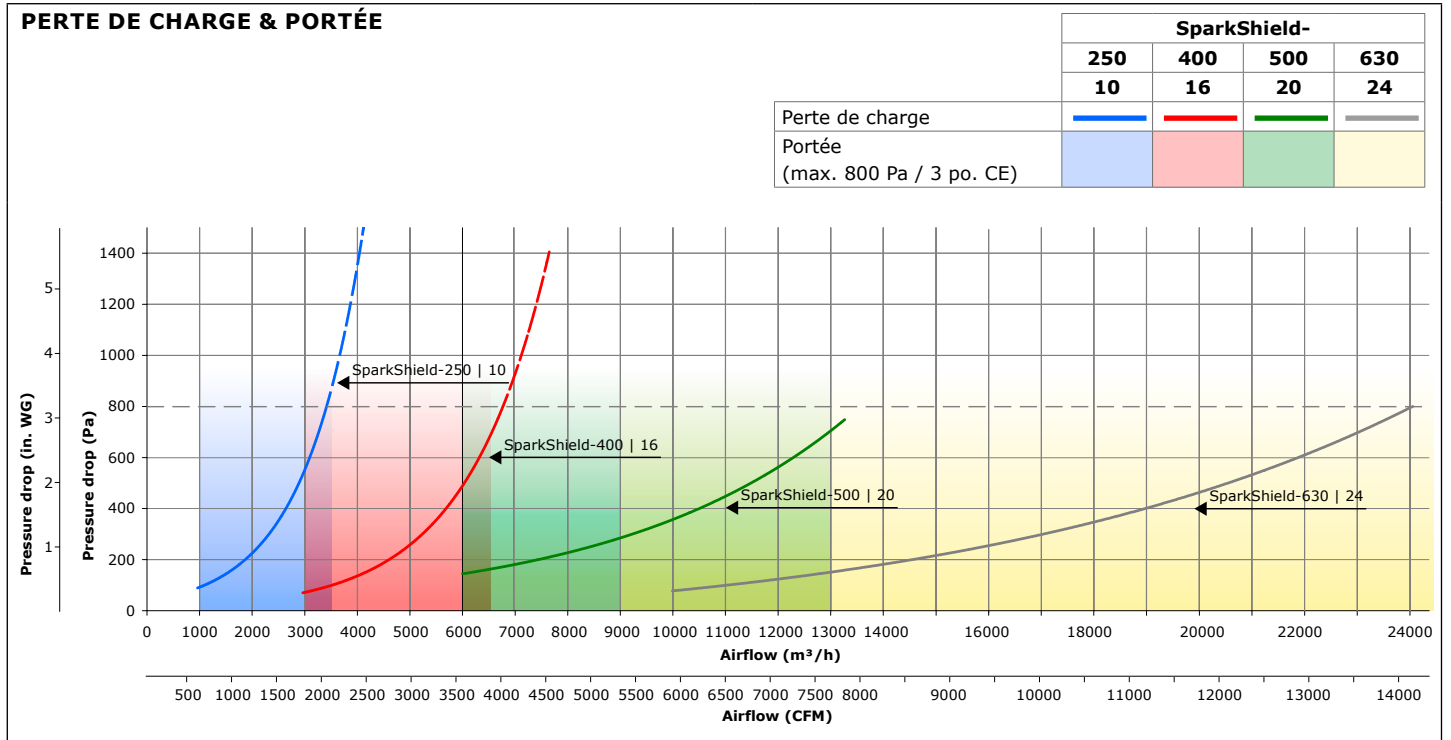


Fig. III Instructions de montage | direction du flux d'air

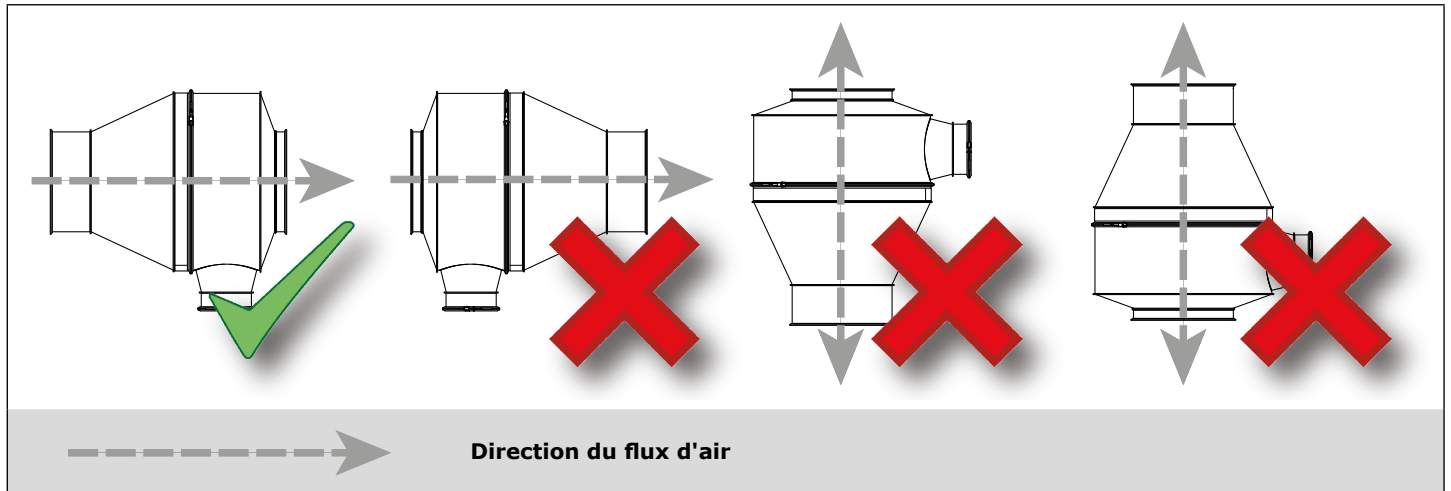


Fig. IV Instructions de montage | installation dans le conduit

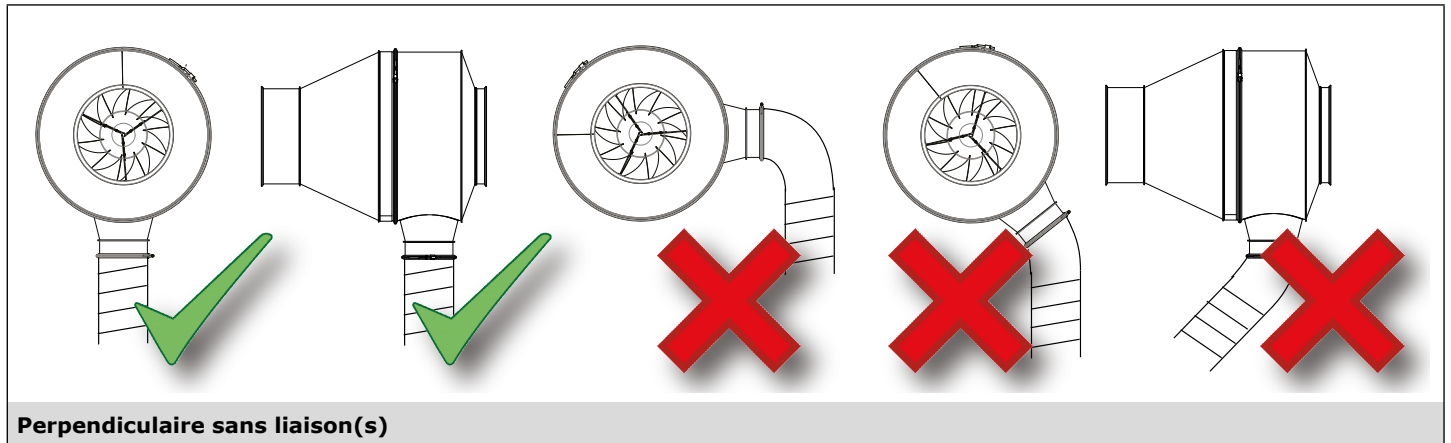


Fig. V Instructions de montage | installation dans un conduit existant

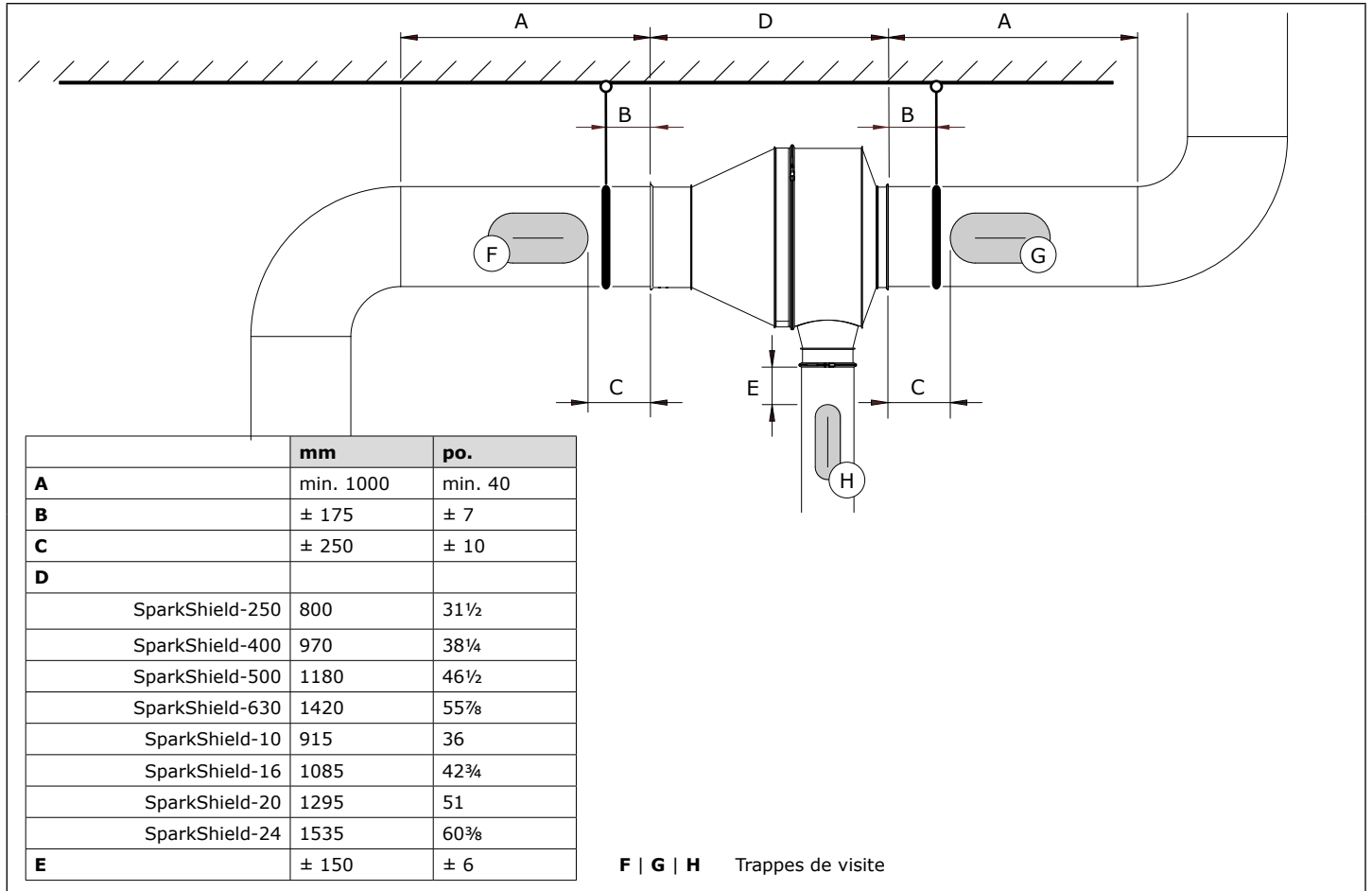
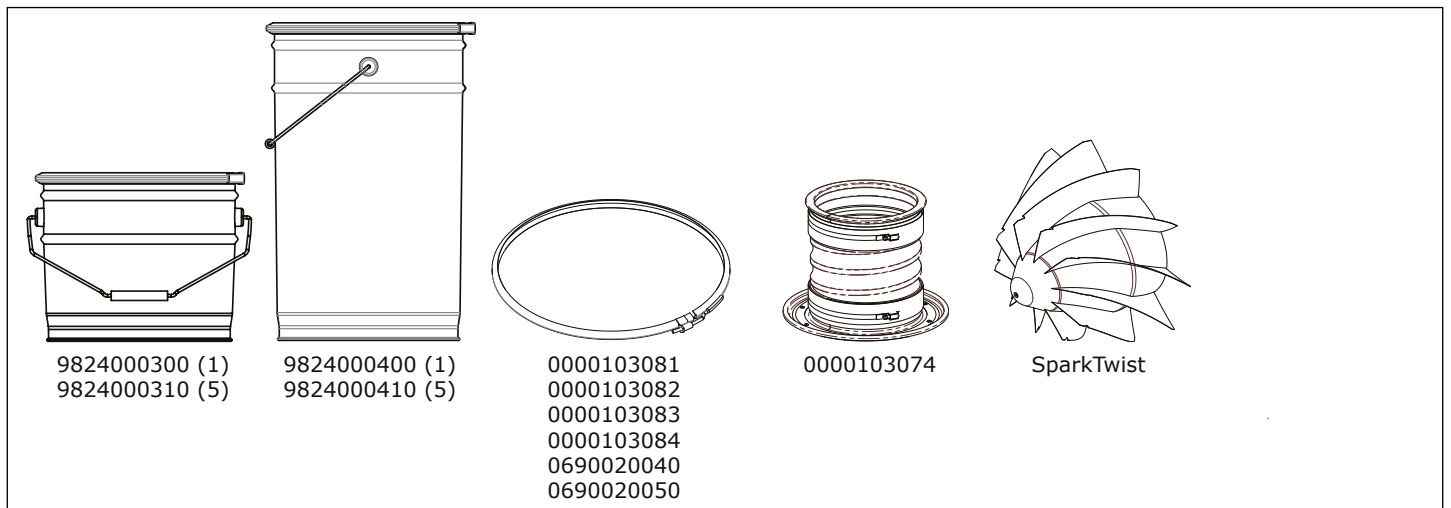


Fig. VI Pièces détachées



No. article	Description
9824000300	DB-13 Bac à poussière de 13 litres
9824000310	DB-13 / Bac à poussière de 13 litres (5 pièces)
9824000400	DB-25 Bac à poussière de 25 litres
9824000410	DB-25 Bac à poussière de 25 litres (5 pièces)
0000103074	Couvercle de bac à poussière y compris bride + tuyau de raccordement
0000103081	Collier de serrage pour tuyau Ø 200 mm / 8 po.
0000103082	Collier de serrage pour tuyau Ø 250 mm / 10 po.

No. article	Description
0000103083	Collier de serrage pour tuyau Ø 400 mm / 16 po.
0000103084	Collier de serrage pour tuyau Ø 500 mm / 20 po. / boîtier SparkShield 250 10
0690020040	Collier de serrage pour boîtier SparkShield-400 16
0690020050	Collier de serrage pour boîtier SparkShield-500 20
sur demande	SparkTwist-250 400 500 630

